

**Руководство  
по эксплуатации**



**사용설명서**

6 DISK  
CD CHANGER

**J6CD-10**

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

# Содержание

Инструкции по технике безопасности и основному применению

Важное примечание

Введение

Как пользоваться CD чейнджером

Технические характеристики

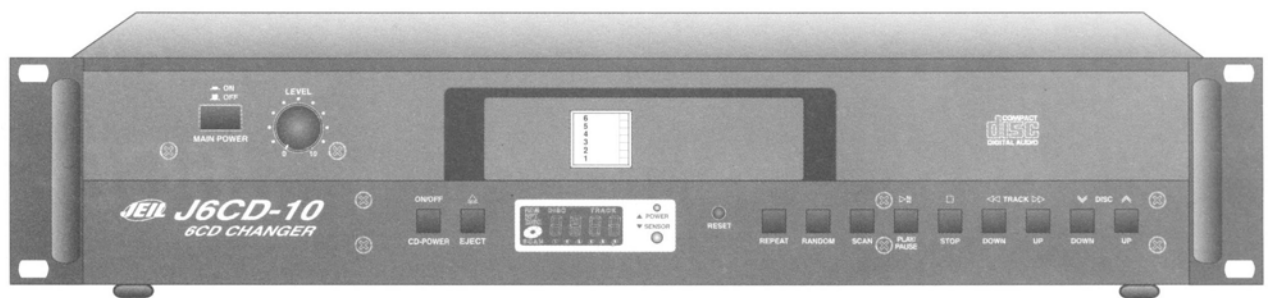
Передняя панель управления

Задняя панель управления

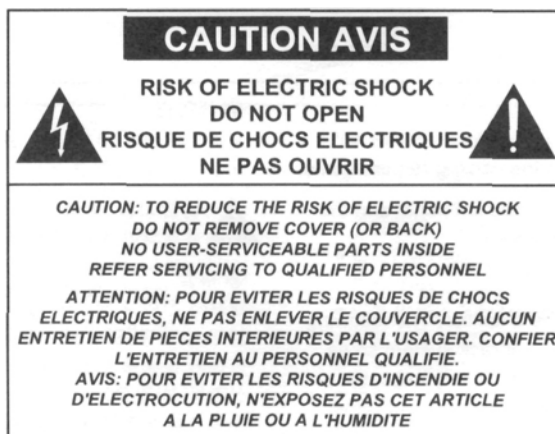
Индикация ошибок

Спецификация

Структурные схемы





## ОСТОРОЖНО



Опасность поражения электрическим током  
Не открывать

Осторожно: в целях уменьшения риска поражения электрическим током не открывайте крышку (или заднюю стенку).

Внутри отсутствуют детали, годные для технического обслуживания пользователем. Обращайтесь за техническим обслуживанием к квалифицированным специалистам.

	Символ молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии внутри корпуса неизолированного «опасного напряжения», величина которого может быть достаточной для создания риска повреждения электрическим током.
	Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию в документации, прилагаемой к прибору.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед эксплуатацией оборудования прочитайте все инструкции по технике безопасности.

1. Устанавливайте оборудование в следующих условиях:
  - Устанавливайте оборудование на ровной поверхности.
  - Не устанавливайте оборудование около воды или во влажных местах
  - Устанавливайте оборудование вдали от источников тепла, таких как батареи отопления или другие приборы излучающие тепло.
  - Избегайте попадания предметов и жидкости внутрь оборудования.
2. При подсоединении оборудования помните:
  - Подключайте оборудование только после прочтения руководства по эксплуатации.
  - Правильно выполняйте все соединения оборудования. Неправильно выполненные соединения могут привести к электрическим помехам, поломкам, повреждениям электрическим током.
  - В целях предотвращения получения повреждений электрическим током, не открывайте верхнюю крышку.

- Осторожно подсоединяйте электрический шнур, только после проверки значения питающего напряжения.

Техническое обслуживание оборудования должно проводиться только квалифицированными специалистами.


## **ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ**

Данное оборудование - проигрыватель/чейнджер компакт дисков прошло тестирование и получило подтверждение о соответствии с требованиями по цифровым приборам класса В в соответствии со спецификацией в подпункте J части 15 правил FCC. Данное оборудование вырабатывает и использует частоту радиоволн. Необходимо правильно устанавливать и использовать оборудование в соответствии с инструкциями производителя.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Неправильная эксплуатация оборудования, а также применение настроек и процессов, не указанных в инструкциях, может привести к опасному излучению. Не снимайте крышку устройства. Внутри отсутствуют детали, годные для технического обслуживания пользователем. Обращайтесь за техническим обслуживанием к квалифицированным специалистам.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Используйте только компакт диски со следующим знаком: 
- Не используйте сломанные, погнутые и поцарапанные диски
- При загрязнении диска протирайте поверхность диска мягкой материей, не оставляющей волокна.
- Не пользуйтесь спреями и чистящими средствами.
- Не оставляйте диски на прямом солнечном свете. Чрезмерное тепло приводит к деформации диска.
- Не оставляйте диск без защитной коробки. Всегда храните диски в коробках, вдали от солнечного света.

Компакт диски не всегда записываются с одинаковым уровнем громкости и одинаковым качеством. Причиной может служить разные уровни громкости радио и диска.

# УСТАНОВКА

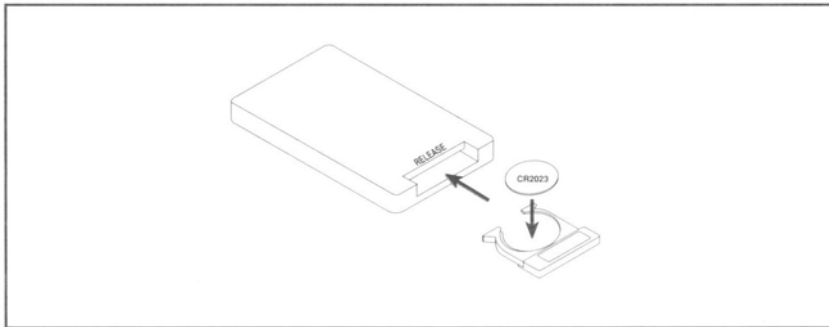
## Хранение диска

- Если вы не пользуетесь диском длительное время, не держите его внутри CD чейнджера.
- Всегда храните диски в коробках.
- Не храните диски в следующих условиях:
  1. В местах попадания прямых солнечных лучей.
  2. Вблизи систем отопления и вентиляции.
  3. Во влажных местах.

## Использование батарей

Внимание:

- Будьте осторожны: батареи содержат ртуть.
1. При использовании детьми могут быть летальные последствия. Не трогайте батареи руками и ртом.
  2. Размер и применение батарейных элементов 3В показано на рисунке.
  3. Проверьте полярность батарей перед использованием.



## Съемные винты

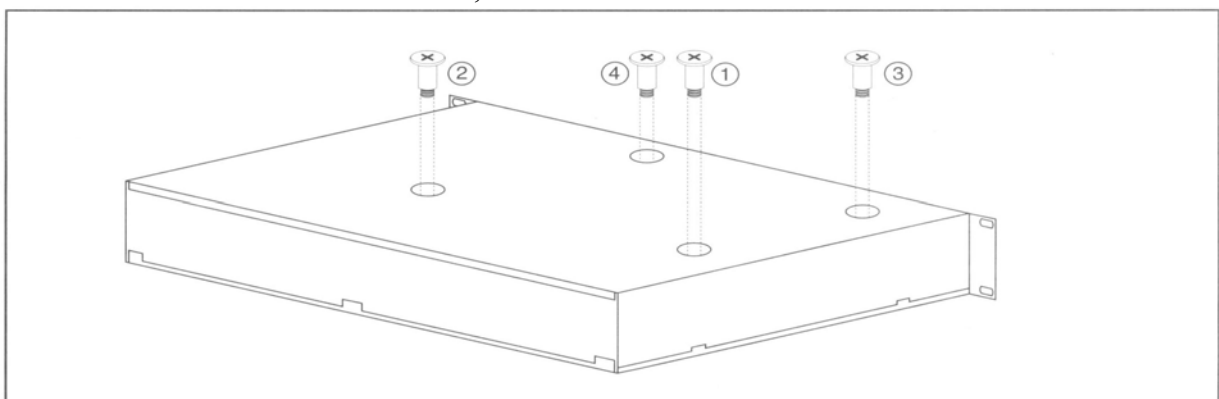
- Снятие винтов

Перед установкой оборудования отвинтите и извлеките съемные винты. Храните эти винты для последующего применения.

- Установка съемных винтов

Перед транспортировкой оборудования, установите на место съемные винты. Неправильная установка или отсутствие съемных винтов может привести к повреждениям устройства при его транспортировке.

1. При монтаже устройства включите режим пуск/стоп
2. Извлеките приемник CD дисков
3. Установите съемные винты, затяните их клейкой лентой



## КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИЕМНИКОМ КОМПАКТ ДИСКОВ

### Вставка дисков

Диски вставляются в приемное устройство. Вставляются до 6 дисков. Диски нумеруются с 1 по 6 начиная с нижнего лотка к верхнему.

- ❖ **Примечание:** Когда вставляете или извлекаете диски, не прикасайтесь к записываемой стороне диска.

### Извлечение дисков

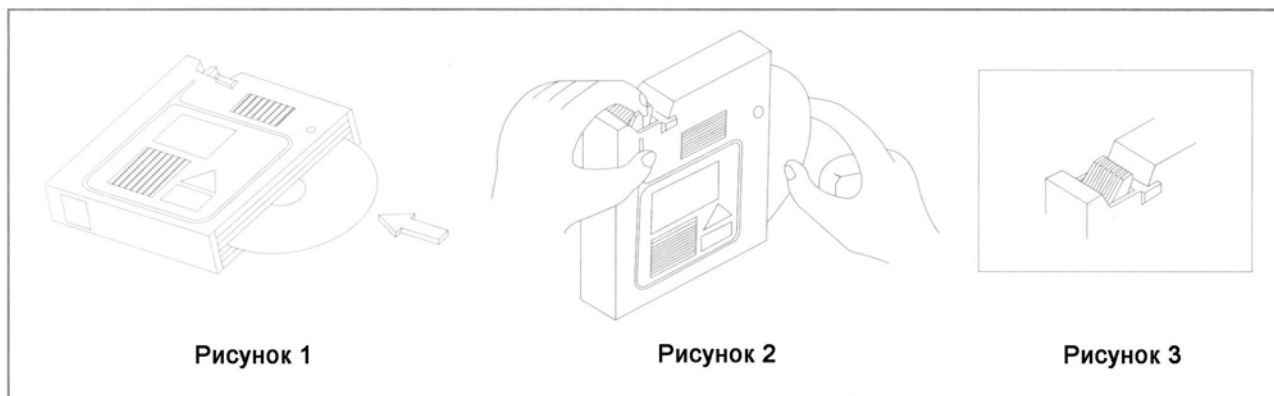
1. Нажмите на кнопку извлечения дисков (Eject).
2. Нажмите на кнопку освобождения дисков (Release).

### Предостережения

1. Не оставляйте приемное устройство в местах попадания прямых солнечных лучей или в местах с высокой температурой.
  2. Не пытайтесь демонтировать приемное устройство.
  3. Не роняйте.
  4. Не стучите по поверхности устройства.
- Храните в безопасном месте.
5. Бензин, растворитель и другие летучие химические вещества могут вызвать повреждения.

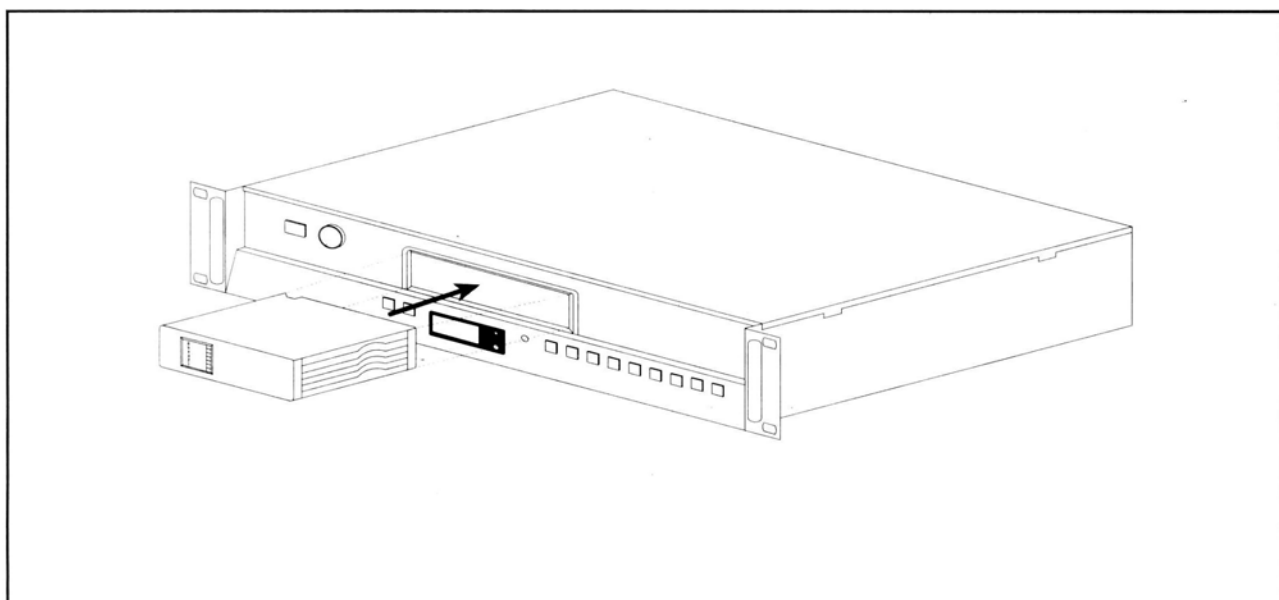


**Важное примечание:** Приемное устройство предназначено только для 12 см дисков. Не вставляйте 8 см диски!



### Вставка и извлечение приемного устройства CD

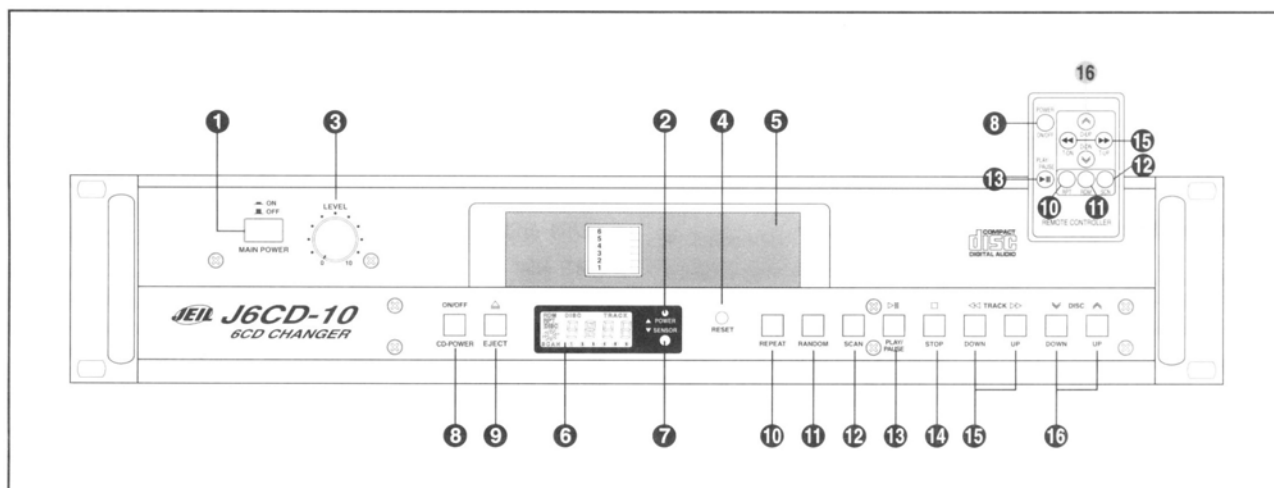
1. Вставка приемного устройства.  
Перед вставкой приемного устройства в проигрыватель, удостоверьтесь, что вы вставили диски. Приемное устройство следует вставлять таким образом, чтобы наклейка была направлена вверх.
2. Извлечение приемного устройства.  
Для извлечения приемного устройства нажмите клавишу “Извлечь” (“Eject”)



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ

- Автомобильный стерео бти дисковый CD чейнджер
- Функция воспроизведение/пауза
- Функция остановки воспроизведения
- Функция извлечения
- Выбор дисков (клавиши “Disc” вверх, вниз)
- Функция выбора звуковой дорожки (клавиши “Track” вверх, вниз)
- Функция повтора воспроизведения (клавиша “RPT”)
- Функция случайного воспроизведения (клавиша “RDM”)
- Функция сканирования (клавиша “Scan”)
- Функция записи (Sony).
- Дистанционное управление (пульт)
- Стерео (L, R) и моно выход
- Переменное и постоянное напряжение 24 В питания
- Дистанционное управление (разъем)
- Жидкокристаллический дисплей
- Амортизирующая станина, состоящая из внешних масляных амортизаторов (4 шт) и винтовых пружин (2 шт)

# ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## 1. Основной сетевой выключатель

Для включения устройства включите сетевой выключатель. При включении сетевого выключателя загорится индикатор №2.

## 2. Сетевой индикатор

При включении сетевого выключателя загорается индикатор.

## 3. Громкость

Регулятор громкости выходного сигнала.

## 4. Кнопка сброса

При отсутствии реакции на включение и некорректной работе, нажмите кнопку сброса “Reset” остроконечной ручкой.

## 5. Разъем для вставки CD приемного устройства

Вставляйте в этот разъем приемное устройство.

## 6. Жидкокристаллический дисплей

Жидкокристаллический дисплей работает только при включенном сетевом выключателе. На дисплее отображаются данные вставленного диска, номер диска, номер звуковой дорожки, иконка диска.

## 7. Инфракрасный датчик дистанционного управления

Этот датчик принимает инфракрасный сигнал от дистанционного пульта. (Избегайте попадания грязи и инородных предметов на датчик).

## 8. Кнопка CD включения/выключения

Эта кнопка включает/выключает CD чейнджер. При выключении устройства, дисплей гаснет, все обозначения на нем исчезают. Для включения устройства снова нажмите на эту кнопку. Воспроизведение начнется со звуковой дорожки и с диска, который работал до выключения.

## 9. Кнопка извлечения “Eject”

Для извлечения приемного устройства CD дисков нажмите кнопку извлечения "Eject".



## **10. Кнопка повтора (повтор звуковой дорожки или диска)**

Эта кнопка используется для повторного воспроизведения. Нажмите на эту кнопку один раз, на дисплее в левой верхней части загорится надпись “RPT”, воспроизведение повторится. При удерживании этой кнопки нажатой более 2 секунд, на дисплее в левой верхней части загорится надпись “Disk” и “RPT”. При этом будет повтор воспроизведения текущего диска. При вторичном нажатии этой кнопки функция повтора воспроизведения звуковой дорожки или диска отменяется.

## **11. Кнопка случайного воспроизведения (диска или дорожки)**

Эта кнопка используется для случайного выбора диска или звуковой дорожки (не по установленной последовательности воспроизведения дисков и дорожек). При нажатии этой кнопки в левой верхней части дисплея загорается надпись “RDM”. Производится случайное воспроизведение, независимо от последовательности записей на диске. При удерживании этой кнопки нажатой более 2 секунд, на дисплее в левой верхней части загорится надписи “Disk” и “RDM”. При этом воспроизведение дисков будет случайным, независимо от последовательности расположения дисков. При вторичном нажатии этой кнопки функция случайного воспроизведения звуковой дорожки или диска отменяется.

## **12. Кнопка сканирования (звуковой дорожки или диска)**

Кнопка используется для поиска требуемого диска или звуковой дорожки. При нажатии этой кнопки в левой нижней части дисплея загорается надпись “Scan”, после чего каждая звуковая дорожка воспроизводится в течение 10 секунд. При удерживании этой кнопки нажатой более 2 секунд, на дисплее в левой нижней части загорается надписи “Disk” и “Scan”. При этом будет воспроизведение начала каждого диска в течении 10 секунд. При вторичном нажатии этой кнопки функция сканирования звуковой дорожки или диска отменяется.

## **13. Кнопка воспроизведения/паузы**

При нажатии этой кнопки во время воспроизведения, Вы выключаете звук, проигрыватель продолжает работать. При этом на дисплее загорается и начинает мигать надпись паузы “Pause”. При повторном нажатии этой кнопки надпись меняется на воспроизведение “Play” и включается звук.

## **14. Кнопка останова (“Stop”)**

Для остановки воспроизведения нажмите эту кнопку. Для включения воспроизведения нажмите кнопку “Play/Pause”.

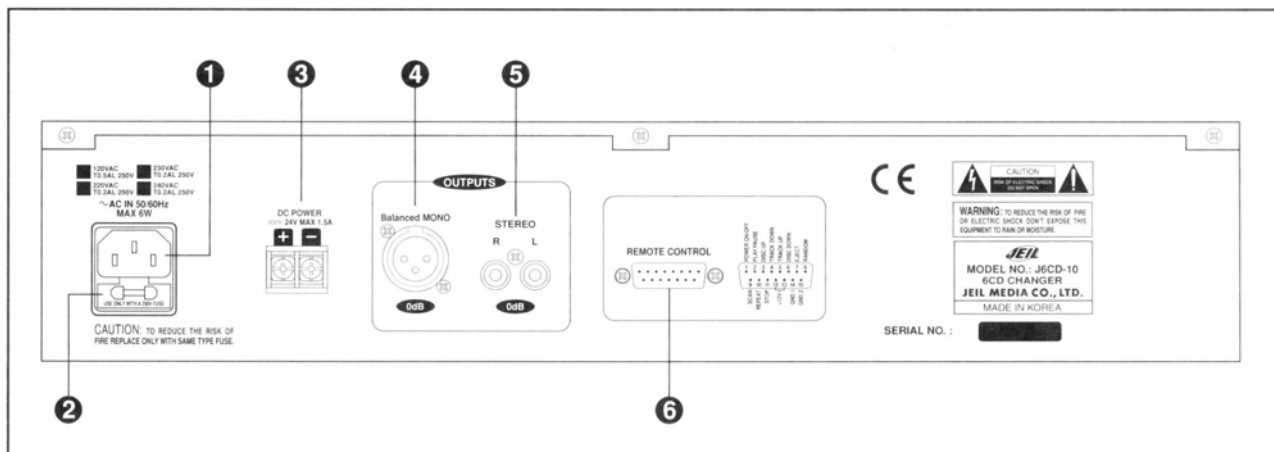
## **15. Выбор звуковой дорожки и быстрый поиск**

Функция используется для быстрого поиска требуемой дорожки. Для поиска нажимайте кнопки T-Up и T-down. Звуковая дорожка будет отображаться на дисплее. Для быстрого поиска удерживайте кнопку нажатой более 2 секунд.

## **16. Выбор диска**

Кнопка используется для выбора желаемого диска из дисков, вставленных в проигрыватель. Нажмите кнопку D-Up для выбора верхнего диска или кнопку D-Down для выбора нижнего диска. При этом на дисплее будет отображаться номер просматриваемого диска.

# ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## 1. Вход питания переменного напряжения

Это разъем для шнура переменного напряжения.

## 2. Отсек предохранителя

В отсек вставлен предохранитель переменного напряжения. Производите замену перегоревшего предохранителя на новый предохранитель того же типа. Если предохранители перегорают постоянно, обратитесь к квалифицированным специалистам для проведения ремонта.

❖ Используются следующие типы предохранителей:

Напряжение питания	120В перем	220/230/240В перем	24В постоянное
Номинал предохранителя	S51 0,5A 250В	50T 0,2A 250В	55T 1A 250В

## 3. Разъем для постоянного напряжения питания

Это разъем для подключения батарей постоянного напряжения при пропадании переменного напряжения. Пожалуйста, проверьте полярность перед подключением батарей.

## 4. Балансный моно выход

Выходной разъем аудио сигнала моно выхода 0дБ/600 Ом балансный.

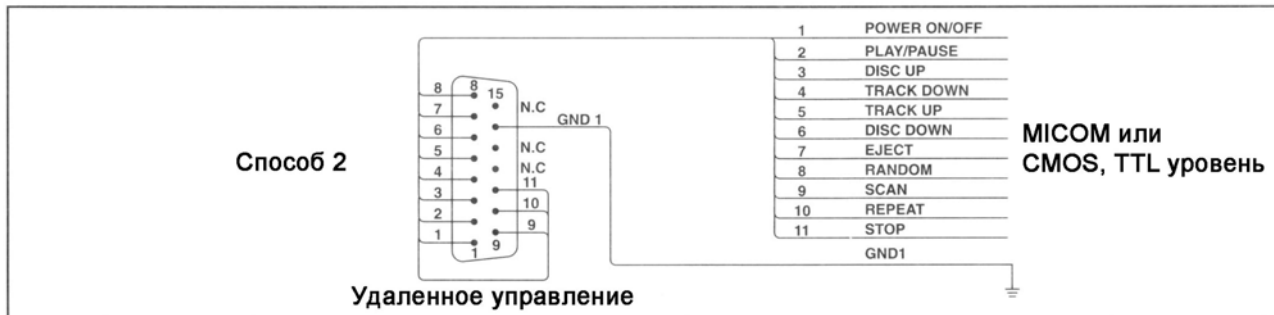
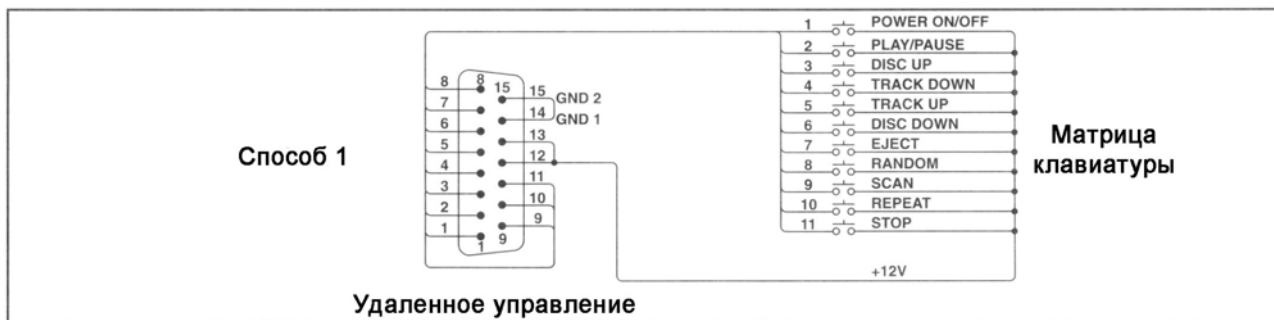
## 5. Стере выход (L, R)

Выходной разъем аудио сигнала для стерео выхода 0дБ/600 Ом небалансный.

## 6. Разъем для дистанционного управления

Это разъем для дистанционного управления устройством.

На рисунке показаны два способа подключения пульта дистанционного управления.



## Отображение ошибок

Error 1	Отсутствует приемное устройство, диск
Error 2	Отсутствует возможность извлекать приемные устройства при вставке
Error 3	Загрузка не завершена по истечении определенного времени (8 секунд)
Error 4	Разгрузка не завершена по истечении определенного времени (8 секунд)
Error 5	Подъемник не достиг требуемой позиции по истечении определенного времени (8 секунд).
Error 6	Чувствительный элемент не в центральной позиции по истечении определенного времени (8 секунд).
Error 7	После трех попыток действие не завершено
Error 8	Постоянная линейная скорость не поддерживается постоянно. Ошибка данных, отсутствие входа более 3,5 секунд
Error 9	Заглавие диска не прочитано по истечении определенного времени (15 секунд)
Error 10	Возрастание температуры в устройстве на протяжении 5 секунд.



Пожалуйста обратитесь в ближайший технический центр по ремонту, если нажатие кнопки сброса «Reset» или кнопки смены диска не дает результатов.

# СПЕЦИФИКАЦИИ

## Технические характеристики:

- Выходной уровень  
Моно 0дБ(0,775В) балансный  
Сtereo L, R 0дБ(0,775В) небалансный
- Цифровой фильтр  
8 кратная выборка
- Коэффициент нелинейных искажений (1КГц)  
менее 0.03%
- Отношение сигнал/ шум  
более чем 85dB
- Динамический диапазон (1кГц)  
более 70 dB
- Разделение каналов (1кГц)  
более 70 dB
- Неравномерность АЧХ  
20Гц~20кГц ( $\pm 3$  dB)
- Детонация/детонационные искажения  
ниже измеряемой границы
- Время доступа  
Максимум 8 секунд  
Минимум 2 секунд
- Потребляемая мощность  
6 Вт

## Общие характеристики

- Электропитание  
120/220/230/240В переменного  
напряжения 50/60 Гц  
24 В постоянного напряжения
- Размеры  
483(ш) x 88(в) x 260(дл) мм  
19(ш) x 3,5(в) x 10,2(дл) дюйм
- Вес  
7.5 кг/16,5 lbs

## Примечание

Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и дизайн без предварительного уведомления.

# СТРУКТУРНАЯ СХЕМА

